

**UMOWA nr        /2017  
o świadczenie usług**

zawarta w dniu ..... w Gdańsku pomiędzy:

**Politechniką Gdańską, Wydziałem Zarządzania i Ekonomii**

z siedzibą w Gdańsku przy ul. G. Narutowicza 11/12

REGON: 000001620

NIP: 584-020-35-93

reprezentowaną przez:

**dr hab. Julitę Wasilczuk, prof. nadzw. PG** – Dziekana Wydziału Zarządzania i Ekonomii działającego na podstawie pełnomocnictwa Rektora Politechniki Gdańskiej

zwaną dalej „**Zamawiającym**”

a

.....  
reprezentowaną przez:

REGON: .....

NIP: .....

zarejestrowaną w KRS/CEIDG .....

zwanym dalej „**Wykonawcą**”

któremu udziela się zamówienia bez stosowania przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2015 r., poz. 2164 ze zm. – zwaną dalej ustawą Pzp) zgodnie z art. 4 pkt 8:

**§ 1**

Przedmiotem zamówienia jest sporządzanie dokumentacji niezbędnej do przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego oraz pełnienie funkcji inspektora nadzoru dla Wydziału Zarządzania i Ekonomii Politechniki Gdańskiej.

**§ 2**

1. Umowa zostaje zawarta na okres do dnia 31.12.2017 r lub do czasu zakończenia inwestycji/remontów, które zostały określone w ogłoszeniu o udzielanym zamówieniu. Zakończenie prac zostanie potwierdzone spisaniem protokołu/ów odbioru od Wykonawcy, zakończeniem wpisów do Dziennika Budowy oraz przekazania obiektu do użytkowania, za wyjątkiem zadań, które Wykonawca musi wykonać w ramach umowy po zakończonej inwestycji/remontcie.
2. Stronom przysługuje prawo rozwiązania niniejszej umowy z jednomiesięcznym okresem jej wypowiedzenia, którego bieg rozpoczyna się w pierwszym dniu następującym po dniu, w którym oświadczenie o wypowiedzeniu zostało złożone.

**§ 3**

Wykonawca oświadcza, że osoba wykonująca czynności Inspektora Nadzoru ..... posiada uprawnienia budowlane do nadzorowania robót budowlanych w specjalności konstrukcyjno-budowlanej nr ..... oraz, że jest członkiem Pomorskiej Izby Inżynierów Budownictwa, posiada z tego tytułu aktualne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej spełniając w ten sposób wszystkie wymagane Prawem Budowlanym warunki **do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie.**

**§ 4**

**SPORZĄDZENIE DOKUMENTACJI NIEZBĘDNEJ DO PRZEPROWADZENIA POSTĘPOWANIA**

1. Wykonawca zobowiązuje się do sporządzenia dokumentacji wymienionej w ust. 7 niniejszego paragrafu - niezbędnej do wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na planowane inwestycje/remonty na Wydziale Zarządzania i Ekonomii Politechniki Gdańskiej.
2. Lista inwestycji/remontów została zamieszczona w ogłoszeniu o udzielanym zamówieniu, z którym Wykonawca się zapoznał i w odpowiedzi na nie złożył swoją ofertę.
3. Wykonawca zobowiązany jest do wykonania przedmiotowej dokumentacji w sposób kompletny dla realizacji planowanych robót remontowych zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (j.t. Dz. U. z 2016 r. poz.290 ze zm.), dalej jako Prawo budowlane oraz umożliwiający przeprowadzenie na nie postępowania

zgodnie z ustawą z 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (j.t. Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 ze zm.), dalej jako ustawa Pzp.

4. Wykonawca oświadcza, że dokumentacja dla planowanych przez Zamawiającego prac musi być opracowana w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami prawa i zasadami wiedzy technicznej.
5. Sporządzona dokumentacja i specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót zostanie wykonana w taki sposób, aby mogła stanowić opis przedmiotu zamówienia w postępowaniu przetargowym na realizację robót budowlanych.
6. Dokumentacja (kosztorysy, przedmiary, STWiOR) w swojej treści nie może określać technologii robót, materiałów i urządzeń w sposób utrudniający uczciwą konkurencję. W dokumentacji niedozwolone jest określanie materiałów, wyrobów lub urządzeń za pomocą nazw producenta lub znaków towarowych. Przewidziane do zastosowania materiały, wyroby, urządzenia muszą być opisane za pomocą parametrów technicznych, obiektywnych cech technicznych i jakościowych tak, aby realizacja robót gwarantowała pożądaną jakość wykonania. Zamawiający dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym,
7. Wykonawca zobowiązuje się opracować dokumentację w formie papierowej:
  - 1) Specyfikację Techniczną Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych w 2 egzemplarzach,
  - 2) kosztorys inwestorski w 2 egzemplarzach z podziałem na branże,
  - 3) przedmiar robót w 2 egzemplarzachoraz w wersji elektronicznej – pliki edytowalne oraz pliki pdf.
8. Dokumentację na prace określone w ogłoszeniu należy sporządzić w ciągu 14 dni roboczych Zamawiającego od dnia podpisania niniejszej umowy.
9. Dokumentację na prace dodatkowe Wykonawca zobowiązuje się wykonać w ciągu 7 dni roboczych od zlecenia, w formie pisemnej, zdania.
10. Przekazanie Zamawiającemu dokumentacji w terminach określonych w ust. 8 i 9 niniejszego paragrafu zostanie potwierdzone protokołem przekazania dokumentacji podpisanym przez przedstawicieli stron umowy.
11. Zamawiający zastrzega sobie 5 dni roboczych Zamawiającego od dnia przekazania dokumentacji na weryfikację i decyzję w zakresie jej akceptacji i odbioru bądź odmowy akceptacji i odbioru.
12. Dniem odbioru dokumentacji jest dzień podpisania przez Zamawiającego protokołu zdawczo-odbiorczego poszczególnych opracowań objętych umową bez zastrzeżeń.
13. Zmiana terminów określonych w ust. 8 i 9 niniejszego paragrafu możliwa jest w przypadku wystąpienia okoliczności przewidzianych w § 9 umowy i wymaga wprowadzenia do umowy aneksem.
14. Wykonawca zobowiązany jest do:
  - 1) wykonania wszelkich badań, inwentaryzacji, ekspertyz, sprawdzeń i odkrywek w zakresie potrzebnym dla kompletności prac objętych umową,
  - 2) uzyskania niezbędnych materiałów,
  - 3) dostarczenie Zamawiającemu kompletnych dokumentów (wraz z ewentualnymi ekspertyzami),
15. Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania osób, z których pomocą zobowiązanie wykonuje, jak również osób, którym wykonanie zobowiązanie powierza, jak za własne działania lub zaniechania.
16. Jeżeli w trakcie realizacji robót budowlanych prowadzonych na podstawie sporządzonej dokumentacji objętej umową ujawnią się wady lub błędy uniemożliwiające prawidłową realizację robót, Wykonawca w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie naniesie w dokumentacji niezbędne poprawki lub wykona projekty zamienne bez dodatkowego wynagrodzenia i bez względu na wysokość związanych z tym kosztów.
17. Wykonawca zobowiązany będzie także do udzielania wyjaśnień Zamawiającemu umożliwiających odpowiedzi na zapytania dotyczące wątpliwości związanych ze sporządzoną dokumentacją, jakie wpłyną w trakcie postępowania przetargowego na realizację robót budowlanych.

## § 5

### INSPEKTOR NADZORU

1. Strony ustalają, że do obowiązków **Inspektora Nadzoru** należy pełny zakres czynności określonych przepisami ustawy z dnia 07.07.1994 r. Prawo Budowlane, dokumentacją, przedmiarami robót oraz szczegółowymi specyfikacjami wykonania i odbioru robót budowlanych.
2. Do obowiązków Inspektora Nadzoru należy m.in.:
  - 2.1 Pomoc przy opracowaniu SIWZ dla inwestycji/remontu.
  - 2.2 Analiza dokumentacji (kosztorysy, przedmiary, STWiOR) – w przypadku przygotowania dokumentacji przez inną osobę)
  - 2.3 Analiza ofert Wykonawców na wykonanie inwestycji.

- 2.4 Udzielanie odpowiedzi na pytania zadane do SIWZ od Wykonawców.
- 2.5 Udział w naradach z Zamawiającym i Wykonawcą.
- 2.6 Reprezentowanie Zamawiającego na budowie przez sprawowanie kontroli zgodności jej realizacji z dokumentacją, przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.
- 2.7 Sprawdzanie, jakości wykonywanych robót i wbudowanych wyrobów budowlanych, a w szczególności zapobieganie zastosowaniu wyrobów budowlanych wadliwych i niedopuszczonych do stosowania w budownictwie.
- 2.8 Sprawdzanie i odbiór robót budowlanych ulegających zakryciu lub zanikających uczestniczenie w próbach i odbiorach technicznych instalacji.
- 2.9 Raportowanie do Zamawiającego raz w tygodniu wraz z dokumentacją fotograficzną.
- 2.10 Udział w czynnościach odbioru wraz z przekazaniem obiektu do użytkowania.
- 3. Obowiązki wynikające z niniejszej Umowy Inspektor Nadzoru świadczyć będzie w celach zarobkowych, zawodowo, we własnym imieniu i na własny rachunek w sposób zorganizowany i ciągły wyłącznie w ramach działalności gospodarczej.
- 4. Inspektor Nadzoru w całości ponosi ryzyko gospodarcze związane z prowadzoną działalnością gospodarczą.
- 5. Przez cały okres obowiązywania niniejszej Umowy Inspektor Nadzoru zobowiązany jest posiadać aktualną polisę ubezpieczeniową z tytułu jego odpowiedzialności cywilnej w związku ze świadczonymi przez niego usługami.
- 6. Inspektor Nadzoru jest w pełni odpowiedzialny za wszelkie szkody wynikłe w związku z realizacją niniejszej Umowy w stosunku do Zamawiającego a także w stosunku do osób trzecich, z zastrzeżeniem ust. 4. Inspektor Nadzoru nie jest odpowiedzialny, jeśli wykaże, że szkoda została spowodowana przez działanie Zamawiającego, pomimo ostrzeżenia go przez Inspektora Nadzoru o konsekwencjach takiego działania. Ponadto Inspektor Nadzoru nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań projektantów, wykonawców, usługodawców.
- 7. Strony ustalają, iż w zakresie szkód wyrządzonych przez działania lub zaniechania Inspektora Nadzoru w związku z realizacją przez niego usług w ramach niniejszej Umowy, odpowiedzialność Inspektora Nadzoru ograniczona jest do wysokości ubezpieczenia Inspektora Nadzoru, o którym mowa w ust. 5.
- 8. Inspektor Nadzoru wykonuje usługi objęte niniejszą Umową, przy użyciu narzędzi, pojazdów, pomieszczeń stanowiących własność Inspektora Nadzoru.  
Inspektor Nadzoru uczestniczy w naradach koordynacyjnych i spotkaniach roboczych na budowie oraz w siedzibie Zamawiającego.
- 9. Inspektor Nadzoru nie podlega bieżącemu kierownictwu Zamawiającego i posiada swobodę w zakresie organizowania wykonania zleconych mu usług z zastrzeżeniem ust. 10.
- 10. Inspektor Nadzoru uwzględniać będzie wskazówki Zamawiającego dotyczące oczekiwanego sposobu wykonywania zleconych usług, wydawane w formie ustnej lub pisemnej przez Zamawiającego.
- 11. W ramach swobody, o której mowa w ust. 9, Inspektor Nadzoru *określa* także czas, w którym będzie wykonywał zlecone mu usługi, biorąc pod uwagę konieczność koordynacji świadczonych przez Inspektora Nadzoru usług, z terminami wynikającymi z harmonogramów realizacji inwestycji obowiązujących Zamawiającego.
- 12. Wykonawca zobowiązuje się, że **minimum 3 razy w tygodniu** osobiście na terenie prowadzonych robót skontroluje postępy prowadzonych prac.
- 13. Inspektor Nadzoru jest, w granicach umocowania niniejszą umową, przedstawicielem Zamawiającego w ramach umów zawartych z Wykonawcami o wykonanie robót budowlanych.
- 14. Bez zgody Zamawiającego, Inspektor Nadzoru nie jest upoważniony do wydawania Wykonawcy polecenia wykonania robót dodatkowych chyba, że dotyczy to bezpieczeństwa lub zabezpieczenia przed awarią. O takim poleceniu wpisanym do Dziennika Budowy Inspektor Nadzoru zawiadamia Zamawiającego niezwłocznie w ciągu 24 godzin.
- 15. Strony ustalają, że do obowiązków Inspektora Nadzoru należy pełny zakres czynności określonych przepisami ustawy z dnia 07.07.1994 r. Prawo Budowlane, w tym m.in.:
  - 15.1 Udział w naradach z Zamawiającym i Wykonawcą
  - 15.2 Reprezentowanie Zamawiającego na budowie przez sprawowanie kontroli zgodności jej realizacji z dokumentacją, przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.
  - 15.3 Sprawdzanie jakości wykonywanych robót i wbudowanych wyrobów budowlanych, a w szczególności zapobieganie zastosowaniu wyrobów budowlanych wadliwych i niedopuszczonych do stosowania w budownictwie

- 15.4 Raportowanie do Zamawiającego raz w tygodniu wraz z dokumentacją fotograficzną
16. Wynagrodzenie, określone w niniejszym paragrafie obejmuje wszelkie koszty (wydatki) poniesione przez Inspektora Nadzoru I przy wykonaniu niniejszej Umowy, w szczególności wydatki na dojazdy i zakup lub dzierżawę narzędzi/pomieszczeń niezbędnych do realizacji zleconych usług.

## § 6

1. Wynagrodzenie za wykonanie dokumentacji dla zadań wskazanych w ogłoszeniu z dnia ..... wynosi ..... zł brutto (słownie ..... zł).
2. Wartość za sporządzanie dokumentacji ponad zadania określone w ogłoszeniu o udzielanie zamówienia wynosi ..... zł brutto za 1 pozycję kosztorysu. Wynagrodzenie Wykonawcy będzie stanowiło iloczyn 1 pozycji kosztorysu i ilości pozycji w kosztorysie.  
Wykonawca w ramach tej kwoty zobowiązany jest sporządzić kompletną dokumentację niezbędną do przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego. Szczegółowe wymagania dotyczące dokumentacji zostały określone w § 4 niniejszej umowy.
3. Wynagrodzenie za pełnienie funkcji inspektora nadzoru dla wskazanych zadań wynosi ..... zł brutto (słownie: ..... zł).
4. W przypadku konieczności zwiększenia zakresu zamówienia o zadania dodatkowe, niewymienione w ogłoszeniu, Zamawiający zastrzega sobie możliwość skorzystania z prawa opcji w wysokości 100 % wartości umowy będącej sumą wartości wskazanych w ust. 1 oraz ust. 3 niniejszego paragrafu tj. .... zł brutto.
5. Wynagrodzenie zawiera w sobie koszty wszystkich wymaganych prawem uzgodnień, badań, ekspertyz, podatek VAT oraz wszelkie koszty związane z pełną i prawidłową realizacją przedmiotu umowy.
6. Wynagrodzenie może ulec zmianie jedynie w przypadku obniżenia lub podwyższenia stawki podatku VAT, na skutek zmiany obowiązujących przepisów a płatności będą się odbywać z uwzględnieniem stawki VAT obowiązującej w dniu wystawienia faktury.  
Powyższa zmiana wysokości wynagrodzenia nie będzie stanowiła zmiany umowy wymagającej zawarcia aneksu.
7. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 i 2 niniejszego paragrafu nastąpi w terminie 21 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury wraz z podpisanymi przez obie strony protokołami zdawczo – odbiorczymi – wzór stanowią załącznik nr 1 do niniejszej umowy. Wykonawca wystawi fakturę po otrzymaniu od Zamawiającego informacji o zakończeniu postępowania o udzieleniu zamówienia publicznego na prace remontowe.
8. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 nastąpi po zakończeniu prac remontowych potwierdzonych w dokumentacji wymaganej przepisami prawa (książka obiektu, dziennik budowy) i przekazaniem obiektu do użytkownika - w terminie 21 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.
9. W przypadku, gdy nie nastąpi realizacja robót budowlanych objętych dokumentacją Zamawiający zapłaci wynagrodzenie za sporządzenie dokumentacji i umowa zostanie uznana za zakończoną.

## § 7

1. Przedstawicielem **Zamawiającego** jest:  
mgr Karolina Burczyk, tel. 664 166 278, adres e-mail: karolina.burczyk@wzie.pg.gda.pl  
mgr inż. Jacek Stawiany, tel. 692 438 390, adres e-mail: jacek.stawiany@wzie.pg.gda.pl
2. Przedstawicielem **Wykonawcy** jest :  
Inspektor Nadzoru: ..... tel. .... adres e-mail: .....  
Sporządzenie dokumentacji: ..... tel. .... adres e-mail: .....

## § 8

1. Strony ustalają odpowiedzialność odszkodowawczą w formie kar umownych z następujących tytułów i w podanych wysokościach:
  - 1) Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 1000 zł brutto w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn niezależnych od Wykonawcy.
  - 2) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1000 zł brutto w przypadku odstąpienia

- od umowy przez Wykonawcę z przyczyn niezależnych od Zamawiającego.
- 3) 200 zł na każdorazowe wystąpienie nazw własnych lub Polskich Norm nieprzenoszących norm europejskich lub norm innych państw członkowskich Europejskiego Obszaru Gospodarczego przenoszących te normy w przekazanej Zamawiającemu dokumentacji. Pomimo kary wystąpienia wymienionych nazw i norm jest traktowane, jako wada i Wykonawca jest zobowiązany do ich usunięcia.
  - 4) 0,5 % kwoty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 umowy za każdy dzień opóźnienia w wykonaniu dokumentacji, o której mowa w § 4 ust. 7 niniejszej umowy.
  - 5) 0,5 % kwoty wynagrodzenia brutto (iloczyn ceny za pozycję i ilości pozycji w dokumentacji), o którym mowa w § 6 ust. 2 umowy za każdy dzień opóźnienia w wykonaniu dokumentacji, o której mowa w § 4 ust. 7 niniejszej umowy.
  - 6) 0,5% kwoty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 niniejszej umowy za każdy dzień opóźnienia w usunięciu wad, usterek lub niedoróbek dokumentacji.
  - 7) 10 % kwoty wynagrodzenia brutto, o którym mowa § 6 ust. 3 za niedopełnienie obowiązków określonych w § 6 niniejszej umowy, w tym szczególności za nieobecność na terenie prowadzonych robót – kara może zostać naliczona za każde zdarzenie odrębnie.
2. Niezależnie od odpowiedzialności zawodowej Inspektor Nadzoru ponosić będzie względem Zamawiającego odpowiedzialność materialną za szkody wynikłe z nienależytego wykonania umowy na podstawie przepisów kodeksu cywilnego.
  3. Zamawiający uprawniony jest do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego, w przypadku, gdy wysokość szkody przewyższa wysokość zastrzeżonej kary umownej.
  4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia.
  5. W przypadku, gdy Wykonawca narusza postanowienia umowy, w szczególności nie wykonania umowy w terminie lub w przypadku opóźnienia jej realizacji stwarzającego zagrożenie niewykonania umowy w terminie lub nieusunięcia usterek i wad w wyznaczonym terminie, Zamawiający będzie miał prawo do odstąpienia od umowy i może zlecić wykonanie umowy lub usunięcie wad i usterek innemu podmiotowi na koszt Wykonawcy. W takim przypadku Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego z tytułu już zrealizowanego zakresu rzeczowego umowy.
  6. Dochodzenie kar umownych z tytułu odstąpienia od umowy nie wyklucza dochodzenia kar umownych z innych tytułów.

## § 9

Zamawiający zastrzega możliwość dokonania następujących zmian w umowie:

1. W zakresie przedłużania terminu realizacji umowy w przypadku wystąpienia niżej wymienionych okoliczności pod warunkiem, że mają wpływ na termin realizacji całego przedmiotu umowy. Okoliczności mogące spowodować zmianę terminu mogą wynikać z działania siły wyższej (np. klęski żywiołowe, powódź, pożary, strajk i inne nadzwyczajne wydarzenia, których zaistnienie leży poza zasięgiem i kontrolą stron umowy) lub w przypadku zmiany przepisów prawnych w zakresie dotyczącym sporządzania dokumentacji będącej przedmiotem umowy mający wpływ na termin realizacji.
2. Zmiana osób reprezentujących strony w przypadku wystąpienia nieprzewidzianych okoliczności (tj. choroba, wypadki losowe, nieprzewidziane zmiany organizacyjne).
3. Zmiany osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu umowy – Wykonawca może dokonywać zmiany osób jedynie za uprzednią, pisemną zgodą Zamawiającego.  
W przypadku powyższej zmiany osoba, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu umowy musi posiadać, co najmniej takie kwalifikacje i doświadczenie, jakie posiadają osoby wskazane w Formularzu Oferty i muszą posiadać wszystkie wymagane prawem zezwolenia.  
Ponadto Zamawiający może żądać zmiany, jeżeli w jego opinii osoba skierowana do realizacji umowy jest nieefektywna lub nie wywiązuje się z obowiązków wynikających z umowy.

## § 10

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia w treści niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego oraz inne powszechnie obowiązujące przepisy prawa.

3. Zamawiający nie dopuszcza dokonywania przez Wykonawcę cesji wierzytelności wynikających z niniejszej umowy na rzecz innego podmiotu.
4. Wszelkie spory mogące wyniknąć z realizacji umowy rozstrzygane będą wg prawa polskiego przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Przez dni robocze Zamawiającego strony rozumieją dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem sobót i dni ustawowo wolnych od pracy.
5. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po 1 dla każdej ze stron.

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

Załączniki do umowy:

- Załącznik nr 1 – wzór protokołu zdawczo – odbiorczego

Załącznik nr 1 do umowy  
nr .....

**PROTOKÓŁ ZDAWCZO-ODBIORCZY - WZÓR**

Stwierdza się, że zgodnie z treścią Umowy nr .....z dnia ....  
dla Wydziału Zarządzania i Ekonomii Politechniki Gdańskiej został dostarczony .....

L.p.	Wyszczególnienie	Ilość szt.

Przedmiot Umowy przyjmuje się bez zastrzeżeń.

ZAMAWIAJĄCY po otrzymaniu faktury dokona przelewu na konto WYKONAWCY.

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla ZAMAWIAJĄCEGO I WYKONAWCY.

STRONA PRZEKAZUJĄCA

.....

.....

STRONA ODBIERAJĄCA

.....

.....

Gdańsk, .....